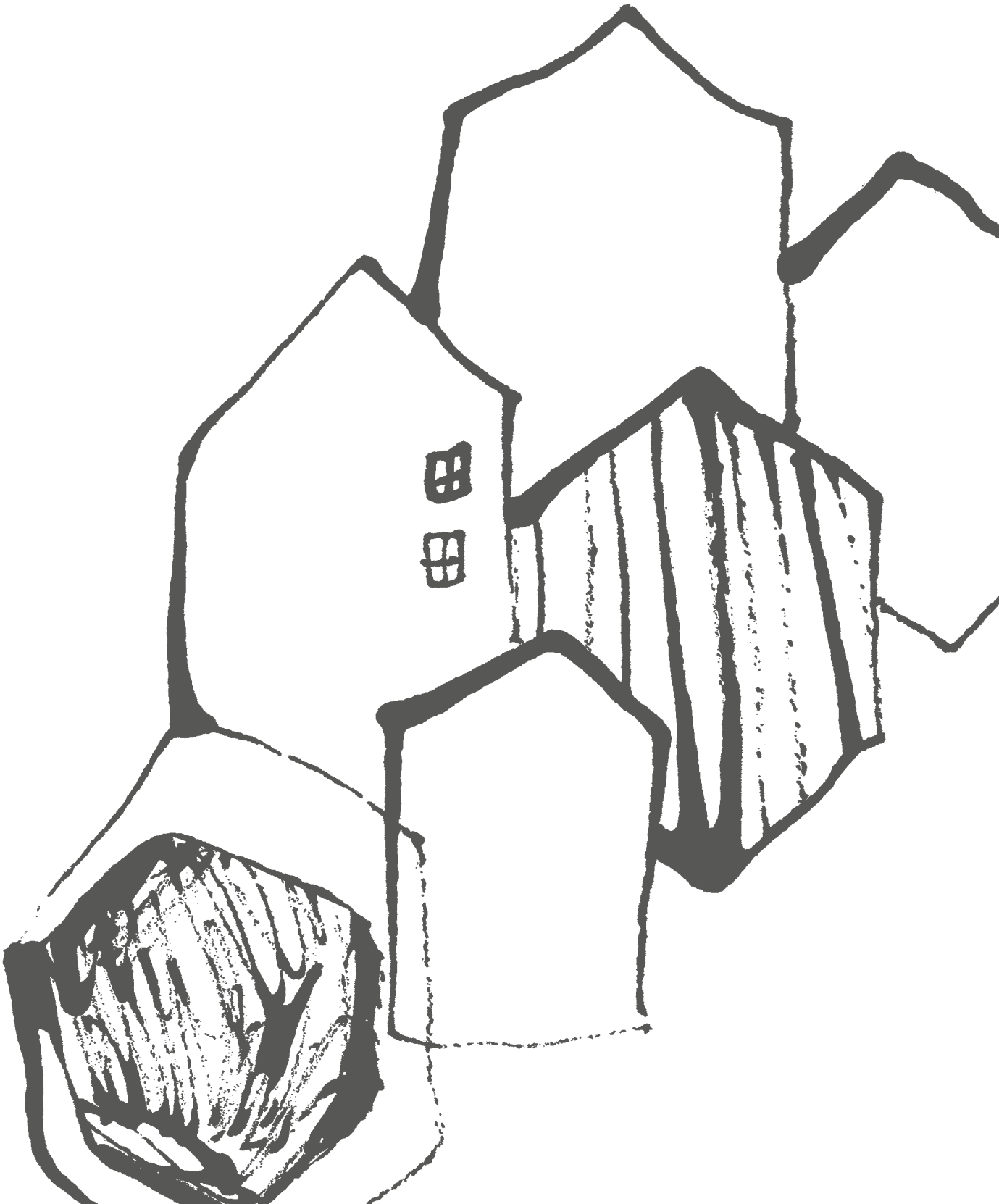
CERDISA

reden

materia, naturale eleganza
naturally elegant material



CERDISA

reden

La naturale eleganza della materia regala nuove scenografie ad ambienti minimal di recupero industriale. Puro piacere tattile, esaltato da imperfezioni, screziature, porosità, bruciature. Per un effetto “vissuto” di grande stile.

ceramichecerdisa.it

The natural elegance of the material provides a new backdrop for minimalist rooms aiming for a reclaimed industrial mood. Pure tactile pleasure, heightened by the imperfections, dappled tones, porosity, and burnishing. For a very stylish “aged” look.

Die natürliche Eleganz der Materie stattet minimalistische, ehemals industrielle Umgebungen mit neuen Kulissen aus. Reiner Tastgenuss, der durch die Unvollkommenheiten, Marmorierungen, Porosität und Brandspuren verstärkt wird. Für eine Used-Optik im großen Stil.

Naturally elegant material

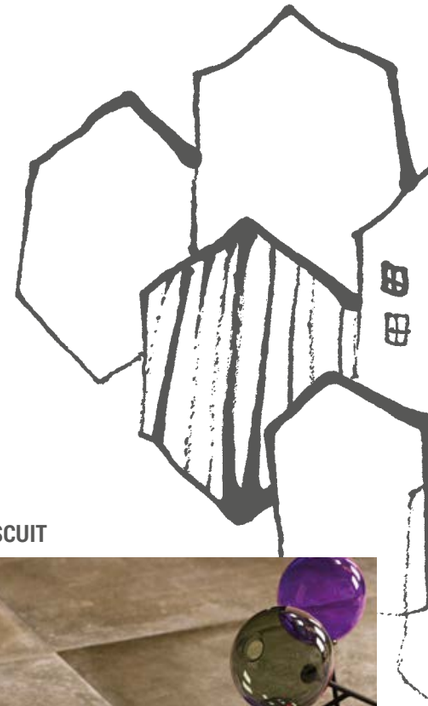
Materie, natürliche Eleganz

L'élégance naturelle de la matière offre une nouvelle expression aux espaces minimalistes issus de la revalorisation des anciens sites industriels. Le plaisir tactile, sublimé par la présence de petites imperfections, tiquetures, porosités et brûlures. Pour un effet « vécu » de grande classe.

La elegancia natural de la materia ofrece nuevos escenarios y espacios minimal de rehabilitación industrial.
Puro placer táctil que destacan imperfecciones, vetas, poros y quemaduras. Para un efecto "envejecido" de alta gama.

La matière, une élégance naturelle

La materia, elegancia natural

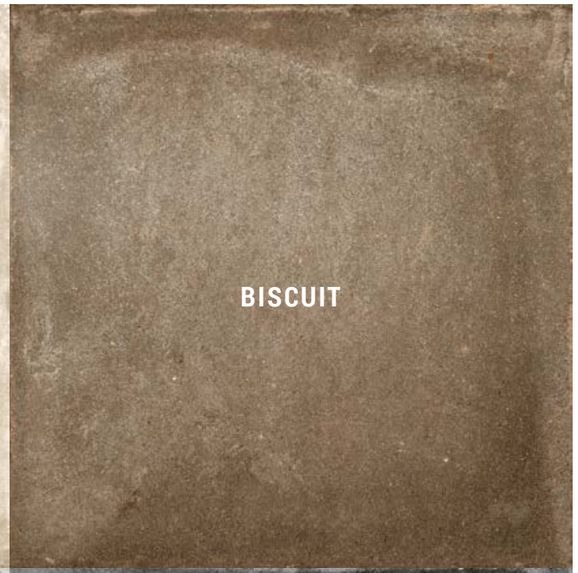


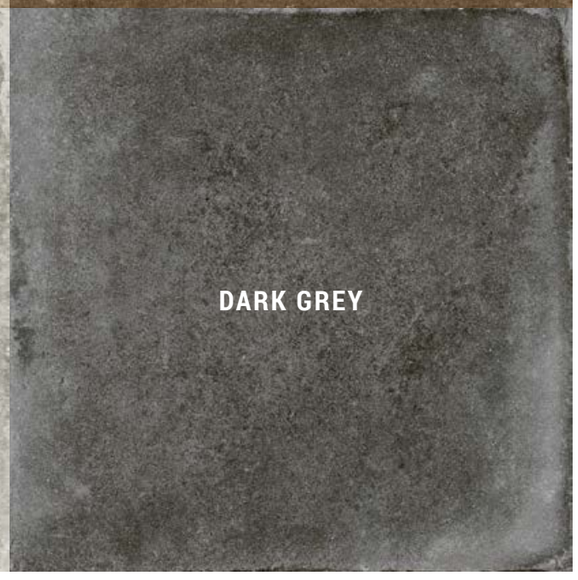
4 **GREY**

12 **BISCUIT**

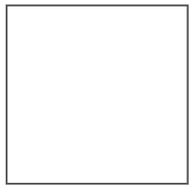
16 **IVORY**

28 **DARK GREY**





reden

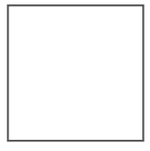


80x80
32″x32″

nat_ret
lap_ret
grip_ret

40x80
16″x32″

nat_ret



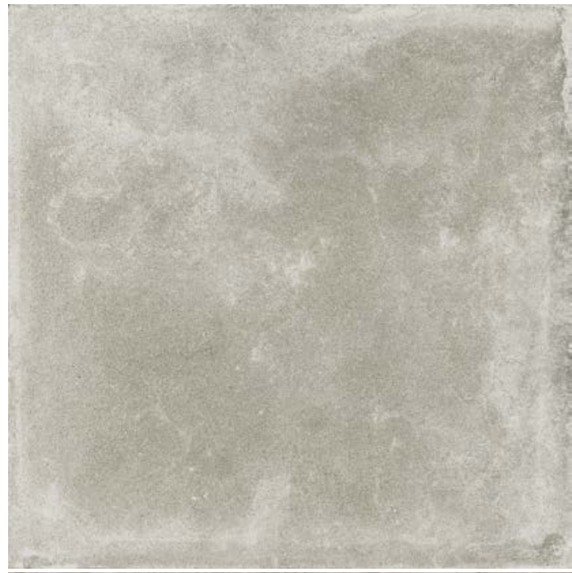
60x60
24″x24″

nat_ret
lap_ret
grip_ret

7,5x25
3″x$9^{7/8}$″

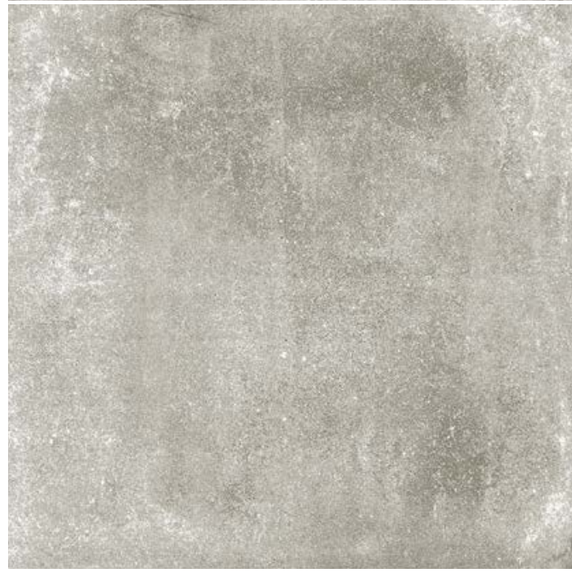
nat_ret

NATURALE
NATURAL
NATUR
NATUREL
NATURAL



LAPPATO
SEMI-POLISHED
LEICHT POLIERT
SEMI-POLI
PULIDO

GRIP
GRIP
GRIP OBERFLÄCHE
GRIP
ANTIDESLIZANTE



GREY 80x80_32"x32" lap / Esagone 30x37_ 12"x14 9/16" nat

La superficie lappata cattura e rilancia la luce facendo vibrare la materia in uno spazio organico assoluto e uniforme.

The semi-polished surface grabs and reflects the light, making the material vibrate in an absolute and unwavering organic space.

Die leicht poliert fängt das Licht ein und spiegelt es wider und bringt die Materie so in einem absoluten, einheitlichen organischen Raum zum Schwingen.

La surface semi-poli saisit et relance la lumière en faisant vibrer la matière dans un espace organique et uniforme.

La superficie pulida captura y desprende luz haciendo que la materia vibre en un espacio orgánico absoluto y uniforme.

GREY 80x80_32"x32" lap / Esagone 30x37_ 12"x14 9/16" nat

GREY 60x60_24"x24" nat / 60x60_24"x24" grip
STEAM WOOD DOVE GRAY TO Listone 3D 18x120_7$^{1/16}$"x48"

Indoor and outdoor join in a warm embrace thanks to the availability of the grip version: an unbroken expanse of elegant perfection.

Der Innen- und Außenbereich verschmelzen dank der Grip-Version in einer innigen Umarmung: eine unterbrechungsfreie Eleganz und Perfektion.

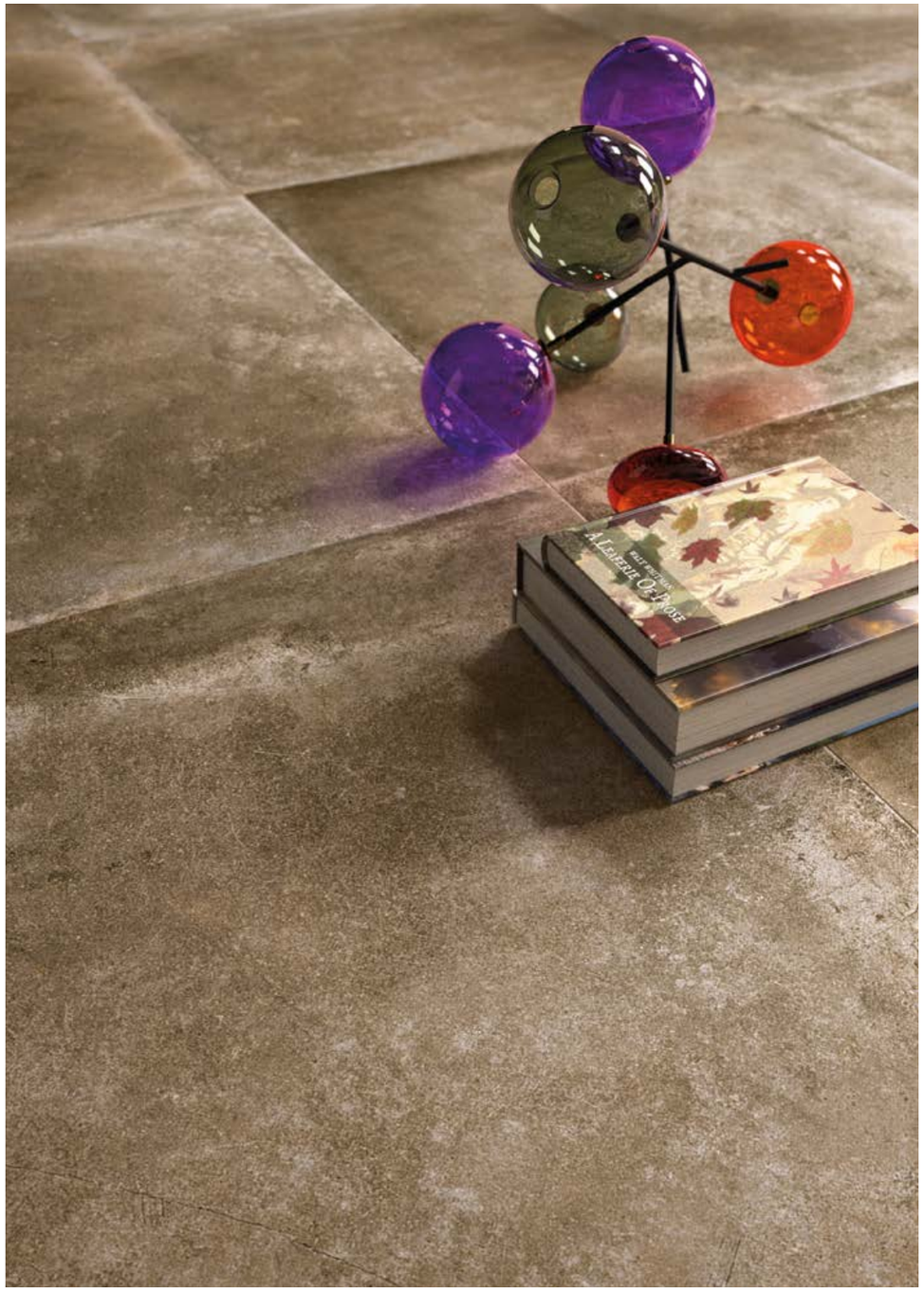
Grâce à la finition antidérapante « grip », l'intérieur et l'extérieur fusionnent pour mieux envelopper un espace ininterrompu, teinté d'élégance et de perfection.

Interior y exterior se funden en un abrazo envolvente con la versión grip; elegancia y perfección sin ninguna interrupción.

GREY 60x60_24"x24" nat / 60x60_24"x24" grip

Interno ed esterno si fondono in un abbraccio avvolgente, grazie alla versione grip: eleganza e perfezione senza soluzione di continuità.

BISCUIT 80x80_32"x32" nat



BISCUIT 80x80_32"x32" nat

IVORY 80x80_32"x32" nat / **BISCUIT** Esagone 30x37_ 12"x14 9/16" nat

La forte personalità
di un rivestimento
dall'impatto naturale viene
potenziata da suggestive
soluzioni a decori esagonali.

The strong personality of this covering with its natural impact is heightened by the attractive solutions created by the hexagonal decorations.

Die starke Persönlichkeit einer Verkleidung mit natürlicher Wirkung wird durch anregende sechseckige Dekorlösungen verstärkt.

La forte personnalité d'un revêtement à l'aspect naturel est rehaussée par des suggestifs décors de forme hexagonale.

Las fascinantes decoraciones hexagonales potencian la gran personalidad de un revestimiento de impacto natural.

BISCUIT Esagone 30x37_ 12"x14 9/16" nat / **IVORY** 80x80_32"x32" nat

BISCUIT Decoro in linea 60x60_ 24"x24" nat / **IVORY** 40x80_16"x32"

The dynamic, patterned surface is enlivened by geometric decorations, becoming the inspiration for a modern look that lends itself to an infinity of interior design solutions.

Die abwechslungsreiche, dynamische Oberfläche, die durch geometrische Dekorationen zusätzlich an Lebendigkeit gewinnt, wird zur Inspirationsquelle für ein modernes Design mit starkem Gestaltungspotenzial.

La surface animée, dynamique, vivifiée par des motifs géométriques, devient une source d'inspiration pour un design moderne particulièrement décoratif.

La ondulada y dinámica superficie que exaltan las decoraciones geométricas se convierte en fuente de inspiración para un diseño moderno de gran poder decorativo.

BISCUIT Decoro in linea 60x60_ 24"x24" nat

La superficie movimentata, dinamica, vivacizzata da decori geometrici diventa ispirazione per un design moderno di grande capacità di arredo.

BISCUIT Decoro in linea 60x60_ 24"x24" nat

BISCUIT Decoro in linea 60x60_ 24"x24" nat / **IVORY** 40x80_16"x32"

DARK GREY 80x80_32"x32" nat / Esagone 30x37_ 12"x14 9/16" nat

DARK GREY 80x80_32"x32" nat / Esagone 30x37_ 12"x14 9/16" nat

Il perfetto equilibrio dei suoi versatili effetti materici fa di Reden la soluzione ideale per valorizzare ambienti commerciali e grandi spazi espositivi.

The perfect balance of its versatile textured effects makes Reden the ideal solution for decorating commercial spaces and large display areas.

Das perfekte Gleichgewicht seiner vielseitigen Oberflächeneffekte macht Reden zur idealen Lösung, um Geschäftsumgebungen und große Ausstellungsräume ins rechte Licht zu rücken.

Ses effets matiéristes, aussi éclectiques qu'équilibrés, font de Reden la solution idéale pour valoriser les espaces commerciaux et les grands lieux d'exposition.

El equilibrio perfecto de sus versátiles efectos matéricos hace de Reden la solución perfecta para valorizar ambientes comerciales y grandes espacios expositivos.

IVORY

NATURALE **LAPPATO**

FORMATI
SIZES

		80x80 32”x32”	**40x80** 16”x32”	**60x60** 24”x24”	**7,5x25** 3”x9$^{7/8}$”
IVORY	NAT RET	**0052501**	**0052503**	**0052509**	**0052507**
	LAP RET	**0052502**		**0052510**	
	GRIP RET	**0052524**		**0052521**	
BISCUIT	NAT RET	**0052526**	**0052528**	**0052534**	**0052513**
	LAP RET	**0052527**		**0052535**	
	GRIP RET	**0052549**		**0052546**	

BISCUIT

NATURALE **LAPPATO**

NATURALE	**LAPPATO**	**GRIP**
NATURAL	SEMI-POLISHED	GRIP
NATUR	LEICHT POLIERT	GRIP OBERFLÄCHE
NATUREL	SEMI-POLI	GRIP
NATURAL	PULIDO	ANTIDESLIZANTE

7,5x25 spessore 10 mm

reden

GREY

NATURALE

LAPPATO

FORMATI
SIZES

		80x80 32"x32"	40x80 16"x32"	60x60 24"x24"	7,5x25 3"x9 7/8"
GREY	NAT RET	0052551	0052553	0052559	0052557
	LAP RET	0052552		0052560	
	GRIP RET	0052574		0052571	
DARK GREY	NAT RET	0052576	0052578	0052584	0052582
	LAP RET	0052577		0052585	
	GRIP RET	0052599		0052596	

DARK GREY

NATURALE

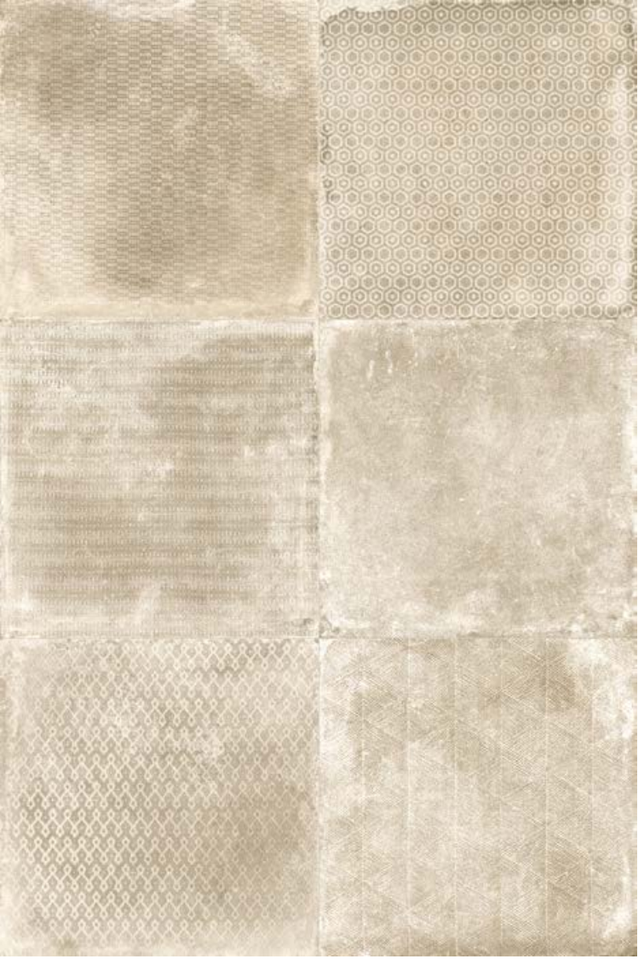
LAPPATO

NATURALE	LAPPATO	GRIP
NATURAL	SEMI-POLISHED	GRIP
NATUR	LEICHT POLIERT	GRIP OBERFLÄCHE
NATUREL	SEMI-POLI	GRIP
NATURAL	PULIDO	ANTIDESLIZANTE

10,5 7,5x25 · V3 · UGL · R10 A NAT · R11 A+B+C GRIP

7,5x25 spessore 10 mm

reden

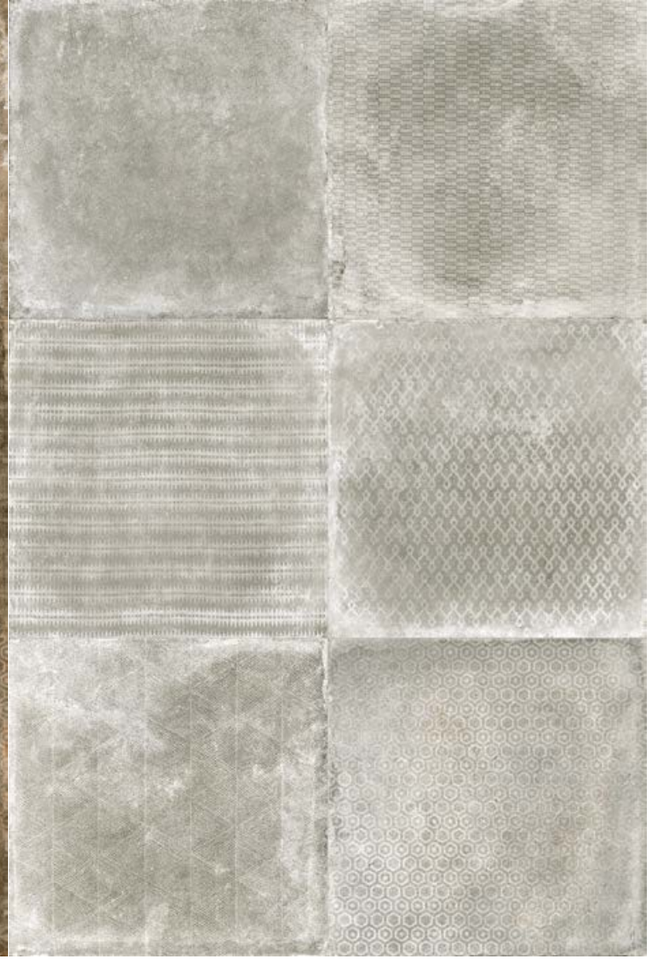


IVORY

NATURALE

BISCUIT

NATURALE



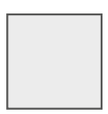
GREY

NATURALE

DARK GREY

NATURALE

FORMATI
SIZES



60x60 24"x24"

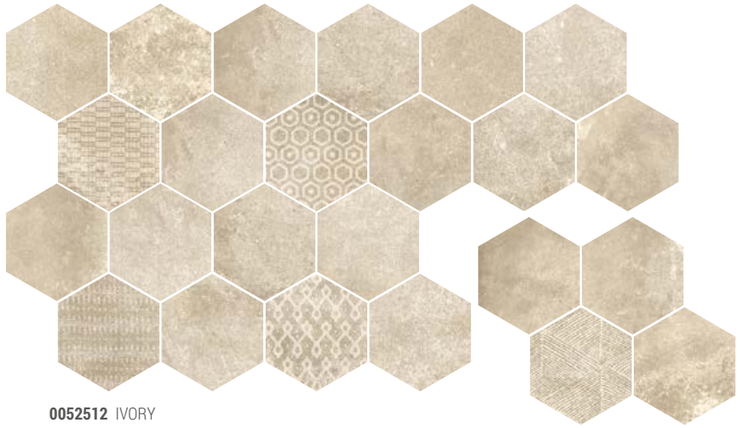
IVORY	NAT RET	**0052518**	6 motivi / items
BISCUIT	NAT RET	**0052543**	6 motivi / items
GREY	NAT RET	**0052568**	6 motivi / items
DARK GREY	NAT RET	**0052593**	6 motivi / items

NATURALE
NATURAL
NATUR
NATUREL
NATURAL

reden

MOSAICO ESAGONE

6 motivi / items **nat_ret** 30x37_12"x14 9/16"



0052512 IVORY

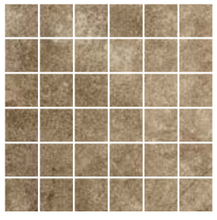
0052537 BISCUIT

MOSAICO 5x5

30x30_12"x12"

nat_ret

0052511 IVORY



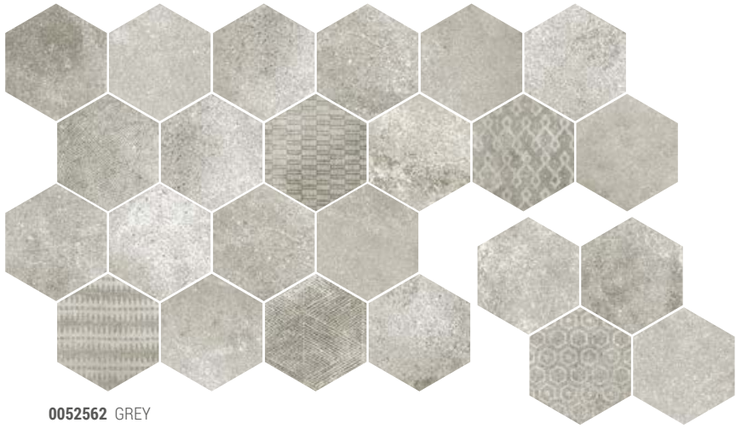
0052536 BISCUIT

0052561 GREY

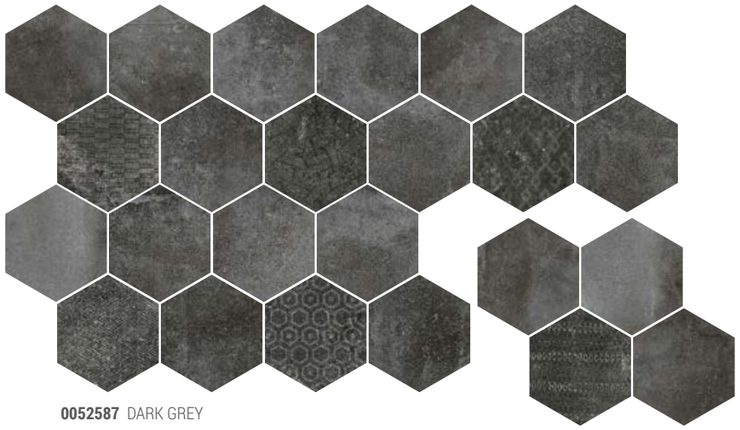
0052586 DARK GREY

MOSAICO ESAGONE

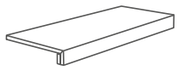
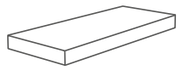
6 motivi / items **nat_ret** 30x37_12"x14 9/16"



0052562 GREY



0052587 DARK GREY

PEZZI SPECIALI SPECIAL TRIMS		BATTISCOPA	BATTISCOPA	ELEMENTO A "L" GRIP	GRADONE LINEARE DOPPIA VELA	ANGOLO GRADONE LINEARE DOPPIA VELA	
							
		8x80 3 1/4"x32"	**7x60** 2 3/4"x24"	**15x60x4** 6"x24"x1 2/3"	**33x60x4x2** 13"x24"x1 2/3"x 13/16"	**33x60x4x2** 13"x24"x1 2/3"x 13/16"	
IVORY	NAT RET	**0052505**	**0052506**		**0052514**	**0052516**	**0052515**
	LAP RET						
	GRIP RET			**0052522**			
BISCUIT	NAT RET	**0052530**	**0052531**		**0052539**	**0052541**	**0052540**
	LAP RET						
	GRIP RET			**0052547**			
GREY	NAT RET	**0052555**	**0052556**		**0052564**	**0052566**	**0052565**
	LAP RET						
	GRIP RET			**0052572**			
DARK GREY	NAT RET	**0052580**	**0052581**		**0052589**	**0052591**	**0052590**
	LAP RET						
	GRIP RET			**0052597**			
						SX	DX

CARATTERISTICHE
Features
Caractéristiques
Eigenschaften
Caracteristicas

PAVIMENTO / **RIVESTIMENTO**
Floor Tile / Wall Tiles
Sol / Revêtement
Bodenverkleidung / Wandverkleidung
Pavimento / Revestimiento

SPESSORE
Thickness
Épaisseur
Stärke
Espesor

7,5x25 spessore 10 mm
7,5x25
10,5 | 10,5

INGELIVO
Frost Proof
Résistant au gel
Frostsicher
Resistente Al Hielo

UGL

MODERATA VARIAZIONE
Moderate variation
Variation voderee
Massige schattierung
Moderada variacion

V3

SCIVOLOSITÀ
Slip factor
Glissance
Glätte
Resbalamiento

DIN 51097
DIN 51130

R10 A NAT | R11 A+B+C GRIP

BOT 3000
ANSI A 137.1:2012
DCOF ≥ 0,42
NAT R10 A
GRIP R11 A+B+C

PENDULUM TEST BS 7976-2:2002
GRIP > 36 dry / > 36 wet

ASTM C 1028
Nat > 0,60 dry / > 0,60 wet
Grip > 0,60 dry / > 0,60 wet

CERTIFICAZIONI
Certificates
Bestätigungen
Les certifications
Las certificaciones

UNI EN ISO 9001 SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO
UNI EN ISO 14001 SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE CERTIFICATO
EN 14411

Ceramics of Italy

CONSIGLI PER LA POSA
Advice for laying
Conseils de pose
Hinweise zur Verlegung
Consejos para la colocación

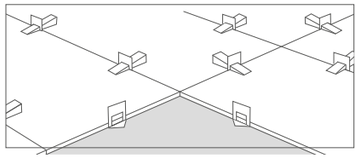
PER IL PRODOTTO RETTIFICATO, SI CONSIGLIA DI POSARE LA PIASTRELLA CON UNA FUGA DI ALMENO 2 MM. PER OTTENERE UNA MIGLIORE RESA ESTETICA, PRELEVARE IL MATERIALE DA SCATOLE DIVERSE. POSA CONSIGLIATA CON UNA SFASATURA TRA CIASCUN PEZZO NON SUPERIORE AD 1/3 DELLA LUNGHEZZA DELLA MATTONELLA.

We recommend spacing rectified tiles at least 2 mm apart. For best aesthetic results, take the tiles from different boxes. We recommend no more than 33% offset when laying the tiles in a staggered pattern.

Pour le produit rectifié, il est conseillé de poser le carrelage avec un joint d'au moins 2 mm. Pour obtenir un meilleur rendu esthétique, prélever le matériau dans des boîtes différentes. Pose conseillée avec un décalage entre chaque pièce ne dépassant pas 1/3 de la longueur du carreau.

Bei der Verlegung von rektifizierte Fliesen wird eine Fugenbreite nicht geringer als 2 mm empfohlen. Für ein besseres optisches Ergebnis sollte das Material aus unterschiedlichen Kartons entnommen werden. Es empfiehlt sich, die einzelnen Platten um max. 1/3 der Fliesenlänge versetzt zu verlegen.

Para el producto rectificado, se aconseja colocar la baldosa con un espacio de 2 mm. como mínimo. Para obtener un resultado estético mejor, coger el material de cajas diferentes. Colocación aconsejada con un descuadre entre cada una de las piezas de no más de 1/3 de la longitud de la baldosa.



PER ELIMINARE I POSSIBILI DISLIVELLI CHE POSSONO VERIFICARSI POSANDO LASTRE DI GRANDE FORMATO, SI CONSIGLIA VIVAMENTE L'UTILIZZO DI DISTANZIATORI LIVELLANTI IN MODO DA OTTENERE OTTENERE CON FACILITÀ E PRECISIONE UNA POSA PLANARE IN QUALSIASI CONDIZIONE DI LAVORO.

When laying large tile sizes, there is a risk you will encounter differences in floor level. To offset uneven areas, we recommend using levelling spacers to guarantee a rapid and accurate fitting of the floor tiles in all conditions.

Um eventuelle Unebenheiten zu beseitigen, die bei der Verlegung von großformatigen Platten auftreten können, empfehlen wir dringend die Verwendung von nivellierenden Abstandhaltern, um bei allen Arbeitsbedingungen problemlos ein präzises, ebenes Ergebnis zu erzielen.

Pour éviter les dénivelés qui peuvent se créer en posant des plaques de grand format, il est vivement conseillé d'utiliser des écarteurs pour rattraper le niveau, afin d'obtenir facilement une pose plate, quelles que soient les conditions de travail.

Para eliminar los desniveles que puedan surgir al colocar las placas de gran formato, se aconseja el uso de separadores de nivelación para que se obtenga con facilidad y precisión una colocación plana en cualquier condición de trabajo.

AVVERTENZE
Attention
Attention
Wichtiger hinweis
Advertencia

CONTROLLARE, PRIMA DELLA POSA, TONALITÀ, CALIBRO E SCELTA. NON SI ACCETTANO RECLAMI RELATIVI A MATERIALE GIÀ POSATO.

Before tile setting, please verify shade, calibre and grading. Claims regarding these items cannot be accepted after tile setting.

Avant la pose prière de controler nuance, calibre et choix. Les reclamations relatives a du materiel deja posé ne pourront pas etre acceptées.

Vor verlegung farbton kalibrierung und sortierung vergleichen. Diesbezugliche bean standungen nach verlegung konnen nicht berucksichtigt werden.

Antes de la colocación, comprobar la tonalidad, las dimensiones y la selección. No aceptamos reclamaciones relativas a material ya colocado.

I COLORI E GLI EFFETTI RIPORTATI SUL PRESENTE CATALOGO SONO INDICATIVI PER I LIMITI CONSENTITI DALLA STAMPA; PER QUESTO NON POSSONO ESSERE VINCOLANTI E COSTITUIRE BASE PER EVENTUALI CONTESTAZIONI

The colours and the effects on this catalogue are indicative for the limits allowed by the press; for this reason, they cannot be binding and be the base for possible claims.

Les couleurs et les effets figurant dans le catalogue sont fournis à titre indicatif pour les limites admises par l'impression; ils ne peuvent donc pas être contraignants ni constituer une base pour d'éventuelles contestations.

Die in diesem Katalog angegebenen Farben und Effekte sind auf Grund der durch den Druck zugelassenen Möglichkeiten Beispiele. Deshalb können sie nicht als verbindlich angesehen werden und als Grundlage für eventuelle Beanstandungen dienen.

Los colores y efectos que figuran en este catálogo son orientativos, debido a los límites que impone la impresión; por eso no son vinculantes ni pueden constituir motivo de queja.

MATERIALI PROGETTATI
PER USO COMMERCIALE E RESIDENZIALE
MATERIALS DESIGNED FOR USE
IN RESIDENTIAL AND COMMERCIAL AREAS
FÜR WOHN-UND GESCHÄFTSBEREICHE
ENTWORFENES MATERIA
MATÉRIAUX PROJETÉ POUR BÂTIMENTS
RÉSIDENTIELS ET POUR ESPACES COMMERCIAUX
MATERIALES DISEÑADOS PARA USO
EN ÁREAS RESIDENCIALES Y ESPACIOS COMERCIALES

FORMATO Size / Grösse / Format / Tamaño	**IMBALLI** Packing / Verpackungen / Emballages / Embalajes	**PZ x**	**x**	**KG x**	**KG x**	**M² x**	**M² x**
80x80		2	40	30	1200	1,28	51,20
40x80		3	56	23,7	1327,2	0,96	53,76
60x60		3	32	25,5	816	1,08	34,56
7,5x25		44	?	?	816	0,825	?
30x37	mosaico esagone	4	48	12	576	0,44	21,12
30x30	mosaico 5x5	4	60	8,5	510	0,36	21,60
8x80	battiscopa	10	50	15	750	0,64	32
7x60	battiscopa	14	63	15	945	0,59	37,17
15x60x4	elemento a "L"	4	30	12	360	0,36	10,80
33x60x4x2	gradone lineare doppia vela	4	-	22	-	0,79	-
33x60x4x2	gradone angolare doppia vela	2	-	11	-	0,4	-

CARATTERISTICHE Features / Caractéristiques / Eigenschaften / Caracteristicas	**UNITÀ DI MISURA** Unit of measurement / Unité de mesure / Maßeinheit / Unidad de medida	**VALORE MEDIO AREATECH** Areatech mean value / Valeur moyenne Areatech / Durchschnittswert / Valor medio Areatech	**VALORE PESCRITTO** Fixed value / Valeur prescrite / Vorgeschriebener Wert / Valor establecido	**METODO DI PROVA** Test method / Méthode d'essai / Prüfmethode / Método de ensayo
DIMENSIONE LATI Dimensions-Length and width / Masse-Länge und Breite / Dimensions-Longueur et largeur / Dimensiones-Longitud y ancho	%	**CONFORME** Conform / gleichmäßig / Conforme / Conforme	+/- 0,6 MAX +/- 2,0 mm	UNI EN ISO 10545-2
RETTILINEITÀ DEI LATI Side straightness / Rechtwinklichkeit / Rectitude des arêtes / Rectilineidad de los latos	%	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 0,5 MAX +/- 1,5 mm	UNI EN ISO 10545-2
ORTOGONALITÀ DEGLI SPIGOLI Corner squareness / Rechtwinkligkeit der Kanten / Angularité / Ortogonalidad de las esquinas	%	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 0,5 MAX +/- 2,0 mm	UNI EN ISO 10545-2
PLANARITÀ Flatness / Ebenflächigkeit / Planéité / Planeidad	%	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 0,5 MAX +/- 2,0 mm	UNI EN ISO 10545-2
SPESSORE Thickness / Dicke / Épaisseur / Grosor	%	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	+/- 5 MAX +/- 0,5 mm	UNI EN ISO 10545-2
RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA Resistance to abrasion / Beständigkeit gegen oberflächenverscheiss / Résistance à l'abrasion / Resistencia à la abrasión	MM^3	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≤ 175	UNI EN ISO 10545-4
ASSORBIMENTO D'ACQUA Water absorption / Wasseraufnahme / Absorption d'eau / Absorción de agua	%	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
RESISTENZA AL GELO Frost resistance / Frostbeständigkeit / Résistance au gel / Resistencia al hielo	-	**RESISTE** Resists / Widerstandsfähig / Résiste / Resiste	**RICHIESTA** Request / Angefordert / Demande / Solicitud	UNI EN ISO 10545-12
SFORZO DI ROTTURA Breaking strenght / Bruchkraft / Contrainte de rupture / Esfuerzo de rotura	N	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≥ 1300 se sp ≥ 7,5 mm ≥ 700 se sp < 7,5 mm	UNI EN ISO 10545-4
MODULO DI ROTTURA Modulus of rupture / Bruchmodul / Coefficient de rupture / Módulo de rotura	N/mm^2	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
DILATAZIONE TERMICA LINEARE Coeff. of linear thermal expansion / Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient / Coeff. d'extension thermique linéaire / Coeficiente de dilatación térmica lineal	$°MK^{(-1)}$	7,0	-	UNI EN ISO 10545-8
RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO Resistance to chemicals for household use / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique / Resistencia a los productos químicos de uso doméstico	-	**CONFORME** Conform / Gleichmässig / Conforme / Conforme	B MIN	UNI EN ISO 10545-13
STABILITÀ DEI COLORI Colour stability / Lichtechtheit der Färbung / Stabilité des coloris / Estabilidad de los colores	-	**RESISTE** Resists / Widerstandsfähig / Résiste / Resiste	**METODO DISPONIBILE** Available method / Verfügbare Methode / Méthode disponible / Método disponible	DIN 51094
SCIVOLOSITÀ Slip factor / Glätte / Glissance / Resbalamiento	Gradi	Grip - R11 / Nat. - R9 Grip - A+B+C	-	DIN 51130 DIN 51097
SCIVOLOSITÀ - ATTRITO ASCIUTTO Anti-slip property - Dry slip resistance / Rutschfestigkeit - Rutschhemmung / Glissance - Déparage sur une surface sèche / Resbalamiento - Fricción en seco	-	> 0,60 (Nat.) > 0,60 (Grip)	-	ASTM C 1028
SCIVOLOSITÀ - ATTRITO BAGNATO Anti-slip property - Wet slip resistance / Rutschfestigkeit - Rutschhemmung im Nassbereich / Glissance - Déparage sur une surface mouilée / Resbalamiento - Fricción en húmedo	-	> 0,60 (Nat.) > 0,60 (Grip)	-	ASTM C 1028

Via Statale, 99/D
42013 Dinazzano di Casalgrande - RE
Tel. +39 0522 773.611
Fax +39 0522 773.659/60
ceramichecerdisa.it
marketing@ceramichecerdisa.it

CERDISA

RICCHETTI GROUP

VER. 02/2016